

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ (обігрівач 4L/4LT)

І Під час роботи обігрівача на цифровому індикаторі відображається температура повітря в приміщенні (термометр з діапазоном вимірювання від -9,5°C до +99,5°C).

"Heating" - індикатор нагріву (точка):

Точка горить - повна потужність; Точка блимає - 50% потужності.

**Увага!** Почергове відображення температури і часу позначає, що обігрівач працює за програмою (тільки модель 4LT).

### ❶ Встановлення температури повітря в приміщенні.

Короткочасно натисніть будь-яку кнопку. Відобразиться і почне блимачи задане значення температури 'C' (Комфорт). Поки значення блимає, натисканням кнопок можна змінювати задану температуру (для прискорення процесу утримуйте кнопку). Якщо кнопки не натискати більше 5 секунд, то виконається вихід з режиму встановлення (блімання припиниться). При цьому, якщо значення температури змінювалося, програма зупиниться (тільки модель 4LT) і цілодобово буде підтримуватися комфортна температура 'C'.

**Увага!** Не завищуйте значення температури 'C' в очікуванні більш швидкого прогрівання приміщення, це тільки може привести до зайвої витрати електроенергії.

### ❷ Блокування кнопок (захист від дітей).

Увімкніть обігрівач в електричну розетку при затиснутій кнопці '+' і не відпускайте її до появи індикації (див.зправа) та звукового підтвердження.

Після цього прилад на натискання кнопок буде реагувати тільки відображенням 'Loc' в супроводі низького звукового сигналу.

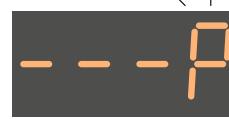
**❸ Розблокування кнопок.** Увімкніть обігрівач в електричну розетку при затиснутій кнопці '-' і не відпускайте її до появи індикації (див.зправа) та звукового підтвердження.

### ❹ Перегляд температури поверхні обігрівача.

Короткочасно натисніть обидві кнопки. Протягом 4-х секунд буде відображатися температура поверхні обігрівача (див.зправа), після чого відновиться індикація кімнатної температури.

**Увага!** Якщо температура поверхні обігрівача відображається постійно, це означає, що виносний термодатчик не підключений або пошкоджений. При цьому незалежно від температури в приміщенні поверхня обігрівача буде постійно нагріватися до заданого значення 'R' (див. п.❷).

**Увага!** Відображення температури обігрівача в супроводі з щосекундною звуковою сигналізацією вказує на несправність. Зверніться в сервіс.

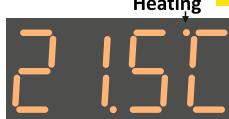


**Увага!** Періодична поява даної індикації вказує на відсутність або пошкодження внутрішнього термодатчика поверхні обігрівача. Зверніться в сервіс.

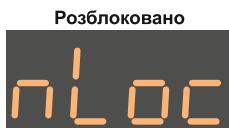
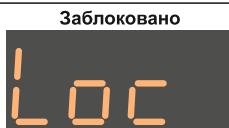
### ❻ Встановлення граничної температури поверхні обігрівача.

При обігріві по кімнатному термодатчику (режим 'C', 'E', 'R') температура поверхні обігрівача задається автоматично в залежності від тепловтрат приміщення і може перебувати між кімнатною і встановленою поверхньою межею. Виробником встановлена гранична температура 62/95°C, але Ви можете змінити її (дитяча кімната і т.п.). Врахуйте, що чим більше Ви обмежите нагрівання обігрівача, то тим меншу площею він зможе обігріти.

Для встановлення граничної температури натисніть будь-яку кнопку. З'явиться і почне блимачи встановлене значення температури повітря в приміщенні 'C'. Поки значення блимає одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки не менше 2-х секунд. Після звукового сигналу відобразиться і почне блимачи встановлене значення граничної температури поверхні обігрівача 'R'. Встановіть нове значення і почекайте 6 секунд для виходу з режиму установок.



UA



### ➊ Виключення і включення обігріву.

Натисніть і утримуйте будь-яку кнопку (більше 2-х секунд) до появи відповідної індикації (див.зправа) та звукового підтвердження (якщо обігрів був включений він вимкнеться і навпаки).

Включення обігріву



Яскравість, яка буде в режимі включенного обігріву

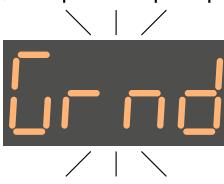
**Увага!** При вимкненому обігріві яскравість світіння індикатора знижена і обігрівач працює тільки в режимі термометра (при натисканні однієї із кнопок короткочасно відображається 'off').

### ➋ Регулювання яскравості світіння індикатора.

У режимі вимкненого обігріву короткочасно натисніть обидві кнопки. Протягом 3-х секунд (поки відображається 'LIGH') натисканням кнопки '+' можна збільшувати яскравість, а натисканням кнопки '-' зменшувати. Всього передбачено 22 ступені яскравості. Одним коротким звуковим сигналом високого тону позначена рекомендована яскравість для індикаторів з зеленим світінням, а двома сигналами для індикаторів червоного, янтарного і синього світіння.

**Увага!** При виході з режиму 'LIGH' яскравість знижується, тому що обігрів вимкнений.

### ➌ Термоконтролер обігрівача при включені в електромережу, а також протягом всієї роботи контролює наявність заземлення і в разі його відсутності видає попередження (див.зліва), після чого, в залежності від заданої функції (див.нижче), або забороняє обігрів, чекаючи появи заземлення, або після попередження дозволяє роботу без заземлення.



Робота без заземлення



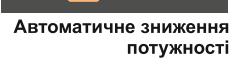
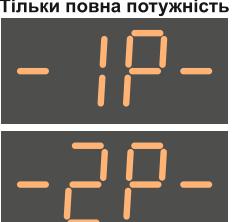
Робота тільки із заземленням

➍ Для включення функції припинення обігріву при відсутності заземлення, а також включення її, необхідно в момент індикації 'Grnd' (див.вище) натиснути і утримати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди вийняти і знову вставити вилку в розетку і тільки після появи відповідної індикації (див.зправа) відпустити кнопки.

**Увага!** Робота обігрівача без заземлення не допускається. Ця функція призначена виключно для перевірки працевздатності приладу в умовах відсутності розетки із заземленням.

➎ Якщо у Вас не вистачає потужності електромережі (вибиває захисний автомат), Ви можете включити функцію автоматичного зниження потужності обігрівача (на 50%), але тільки при досягненні заданої температури.

➏ Для включення, а також виключення даної функції, необхідно в режимі установки граничної температури поверхні обігрівача (див.п.❷) одночасно натиснути і утримати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди вийняти і знову вставити вилку в розетку і тільки після появи відповідної індикації (див.вище) відпустити кнопки.



Автоматичне зниження потужності

ДЛЯ НОТАТОК

## ПРОГРАМУВАННЯ ОБІГРІВАЧА (тільки модель 4LT)

□ Програматор дозволяє по годинах реального часу здійснювати обігрів приміщення згідно складеного Вами добового або тижневого розкладу. Наприклад, в даний час з понеділка по п'ятницю знижувати температуру, а в решту часу підтримувати комфортну температуру. Для кожної години доби (24 установок) або кожної години тижня (24x7=168 установок), в залежності від встановленого циклу програми (див.нижче), Ви можете задати один з шести режимів обігріву:

I **Комфорт.** У приміщенні підтримується задана Вами температура 'C' (див.п.①).

**Увага!** Температура 'C' буде підтримуватися цілодобово, якщо обігрів за програмою не включений;

II **Економ.** У приміщенні підтримується задана температура 'E'. Ви задаєте значення в градусах від -9,5°C до +9,5°C на яке температура 'E' буде нижче або вище температури 'C' (при заданому значенні 0,0° температура 'E' буде рівною температурі 'C');

III **Антизамерзання.** Температура в приміщенні опускається не нижче +5°C (значення 'A' змінити не можна);

IV **Обігрів не проводиться** (символ відсутній);

V **Обігрівач нагрівається до встановленого значення температури 'P'** (див.п.②) незалежно від температури повітря в приміщенні (ігнорується задане значення температури 'C');

VI **Турбокомфорт.** Прискорене досягнення температури 'C' в приміщенні за рахунок нагрівання поверхні обігрівача до максимально допустимої (72/95°C) температури (ігнорується встановлене значення обмеження 'P').

**Примітка:** При установці даний режим позначається так:



**Встановлення циклу програмами (дoba/тиждень).** Встановлено добовий цикл (24 години)

❖ Для зміни циклу програми з добового на тижневий і навпаки необхідно в режимі встановлення часу (див.п.⑤) одночасно натиснути і утримати обидві кнопки, потім не пізніше ніж через 1,5 секунди відняти і знову вставити вилку в розетку і тільки після появи відповідної індикації відпустити кнопки.

**Примітка:** При зміні циклу, добова програма стає програмою першого дня тижня і навпаки, первого дня тижня - добовою. Програми 2...7-го днів тижня при переході з одного циклу на інший не руйнуються.

### Включення роботи за програмою / встановлення параметрів.

1. Короткочасно натисніть будь-яку кнопку.
- ① Почеке блимати встановлену температуру 'C'. При необхідності змініть значення температури (в межах 5...35°C).
2. Поки значення блимає (5 сек.) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2 сек.) до подачі звукового сигналу.
- ② Почеке блимати встановлену граничну температуру нагріву поверхні обігрівача 'P'. При необхідності змініть значення температури (в межах 40...72/95°C).
3. Поки значення блимає (6 сек.) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2 сек.) до подачі звукового сигналу.
- ③ Почеке блимати встановлене значення різниці в градусах (-9,5...+9,5°C) **Економної** температури по відношенню до **Комфортної**, а через 2 секунди - автоматично обчислена температура 'E' (Економ). При необхідності змініть значення (при зміні знову почне відображатися значення різниці).
4. Поки значення блимає (7 сек.) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2 сек.) до подачі звукового сигналу.
- ④ Почеке блимати встановлене значення часу (**робота за програмою при цьому включається!**). Якщо є необхідність встановіть правильний час (для прискорення установки продовжуйте утримувати '+' або '-').

5a. Зачекайте 8 секунд для виходу з режиму установок.

5b. Поки значення блимає (8 сек.) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2 сек.) до подачі звукового сигналу для переходу до установок програми.

⑤ Якщо встановлено добовий цикл програми відобразиться: 'h' (hour-година), наступні дві цифри (00...23) - година доби, останній символ - встановлений режим обігріву для години доби, яка відображається (опис 6-ти режимів див. □).

Для перегляду заданої програми, а також вибору необхідної години доби натискайте кнопку '+' або '-'. Щоб змінити режим обігріву для відображенням години доби одночасно натискайте обидві кнопки (якщо кнопки продовжувати утримувати, то обраний Вами режим обігріву буде по черзі копіюватися на наступні години з звуковим підтвердженням).

▶ Для включення обігріву за програмою необхідно перейти до встановлення часу (див.п.1-2-3-4④). Робота обігрівача за програмою підтверджується почерговим відображенням температури і часу (див. зправа).

II Для виключення обігріву за програмою необхідно просто змінити значення температури Комфорту 'C' (див.п.①) і почекати 5 секунд (не переходячи до наступної установки). Прозвучать короткі звукові сигнали, годинник перестане відображатися, задана температура 'C' буде підтримуватися цілодобово.

**Увага!** Якщо Вам необхідно змінити значення температури 'C' зі збереженням роботи за програмою, то досить відразу після установки п.①, не чекаючи автовиходу, перейти до установки п.② (zmінювати 'P' не обов'язково), після чого почекати 6 секунд.

**Примітка:** При відключені обігрівача з мережі всі установки температур і програми зберігаються в пам'яті контролера необмежений час, хід годинника протягом 7-ми діб.

Виробником встановлена одна із затребуваних програм (див. нижче). Якщо вона Вам підходить, то для включення роботи по ній досить встановити правильний час.

Якщо Вам не потрібна робота за програмою, але Ви хочете бачити на індикаторі не тільки температуру, але і поточний час, то задайте значення для режиму 'E' = 0,0° (якщо програма виробника не змінювалася) або встановіть для кожної години добового циклу режим 'C'. Потім встановіть поточний час (задана температура 'C' буде підтримуватися цілодобово).

**Встановлена виробником програма для двозонної тарифікації електроенергії:** 'h' (hour - година) – означає, що встановлена програма добового циклу; в період з 7<sup>00</sup> до 23<sup>00</sup> в приміщенні підтримується температура 'C' (Комфорт) = 22°C; в період з 23<sup>00</sup> до 7<sup>00</sup> – температура 'E' (Економ), яка перевищує комфортну на 2°C для накопичення теплової енергії в стінах і предметах за дешевшим нічним тарифом (нижче наведені установки, відповідні даний програмі).

$$22^{\circ}C + 20^{\circ}E = 24,0^{\circ}E$$

Установка 1 (температура Комфорт)      Установка 3 (температура Економ)

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| h00E з 0 <sup>00</sup> до 0 <sup>59</sup> | h06E з 6 <sup>00</sup> до 6 <sup>59</sup>   | h120 з 12 <sup>00</sup> до 12 <sup>59</sup> | h180 з 18 <sup>00</sup> до 18 <sup>59</sup> |
| h01E з 1 <sup>00</sup> до 1 <sup>59</sup> | h07E з 7 <sup>00</sup> до 7 <sup>59</sup>   | h130 з 13 <sup>00</sup> до 13 <sup>59</sup> | h190 з 19 <sup>00</sup> до 19 <sup>59</sup> |
| h02E з 2 <sup>00</sup> до 2 <sup>59</sup> | h08E з 8 <sup>00</sup> до 8 <sup>59</sup>   | h140 з 14 <sup>00</sup> до 14 <sup>59</sup> | h200 з 20 <sup>00</sup> до 20 <sup>59</sup> |
| h03E з 3 <sup>00</sup> до 3 <sup>59</sup> | h09E з 9 <sup>00</sup> до 9 <sup>59</sup>   | h150 з 15 <sup>00</sup> до 15 <sup>59</sup> | h210 з 21 <sup>00</sup> до 21 <sup>59</sup> |
| h04E з 4 <sup>00</sup> до 4 <sup>59</sup> | h10E з 10 <sup>00</sup> до 10 <sup>59</sup> | h160 з 16 <sup>00</sup> до 16 <sup>59</sup> | h220 з 22 <sup>00</sup> до 22 <sup>59</sup> |
| h05E з 5 <sup>00</sup> до 5 <sup>59</sup> | h11E з 11 <sup>00</sup> до 11 <sup>59</sup> | h170 з 17 <sup>00</sup> до 17 <sup>59</sup> | h230 з 23 <sup>00</sup> до 23 <sup>59</sup> |

Установка 5 – програма добового циклу (перегортання по годинам кнопками '+' і '-' )

⑤ Якщо встановлений тижневий цикл програми почне блимати встановлене значення дня тижня (d1...d7)\*. При необхідності змініть значення. Наприклад, для середи встановіть 'd3'

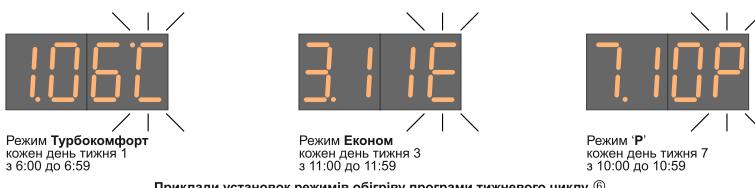
6. Поки значення блимає (5sec.) одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки (>2 sec.) до подачі звукового сигналу.

⑥ З'явиться: перша цифра (1...7) - день тижня\*, наступні дві цифри (00...23) - година доби цього дня тижня, останній символ - встановлений режим обігріву для дня і години тижня, які відображуються (опис 6-ти режимів див. □).

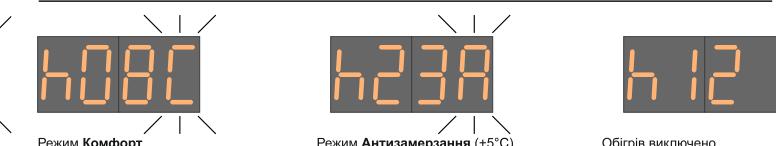
Виберіть години, установка режиму і копіювання його на наступну годину дивись в установці програми для доби.

Передбачена можливість копіювання встановлених режимів доби (крім 7-го) на наступну, для чого: при установці режиму для 23-ої години продовжуйте утримувати кнопки натиснутими до появи звукового підтвердження.

\* Номер дня тижня - параметр відносний. Першим днем тижня Ви можете вибрати як Понеділок, так і будь-який інший день. Важливо враховувати цю відповідність при установці режимів програми.



Приклади установок режимів обігріву програми тижневого циклу ®



Приклади установок режимів обігріву програми добового циклу ®

2150  
5сек. 0  
8:52